

Polɔ nyɛgãan sɛbɛ man há **Filemɔ-i** **Nelmuoyamma**

Filemɔ waa nelbuɔ. U nuɔ Yesu maama-i Pol yaa wulaa-i aa hũu-ma. U waa tɛna Kolɔsi. Kɔraamba waa baa-yo. U kɔriɛno nanjo-i ba taa ba bi-yo Onesimu. Onesimu ji gbar aa naa yan-yo. Uɔ gbaraa dumaano-na, yiingu nanju-na u kã ka da Pol dii kaso-i-na. Pol wuɔ piiye Yesu maama-i baa-yo fuɔ wuɔ bi hũu-ma.

Huɔngu nanju juɔ hi, Pol wuɔ saan-yo hã u yun-tienjo-i baa-yo. Ku waa kɔriɛno man duɔ gbar aa ba hi-yo bel-o, ba sa puona baa u kũma huolma-i. Sɛbɛ daayo nyɛgẽmman-yungu yaa kufanngu-i duɔ cãrã Filemɔ-i wuɔ u ce jande aa u yan Onesimu bir suur u dumelle-na, u baa gãn baa-yo, u yan aa u bel-o fafamma kɛrɛ ba ciɛ baaduɔmba *Kirsas horre-na.

Pol hiiriye u yalle-i baa u jienjo-i u sɛbɛ-i-na. U sa guor-o, u sa kpakpaa-yo, u saa bi cie-yo wuɔ u baa ce kuman saaya cemma Onesimu-i-na. Nga Kirsas nelnyulmun migãan tɛnamma-i dumaa, u piiye ma yaa da ma tɛnu u jienjo-i baa baman ka kalan sɛbɛ daayo-i hiere.

Jaalungu

¹ Muɔ Pol, ba bilaa-mi dii-mi kaso-i-na Yesu-Kirsas maama-na. Muɔ baa mi natobiɔ-i Timote-i, miɛmɛi nyɛgãan sɛbɛ daayo-i die hã-ni Filemɔ.

Nuɔnei i jien nuɔ, nuɔnei i nabentien nuɔ maaceman-
hūmelle-na. ² I bi nyegāan-yo die hā Diilon-
dūn-baamba man tigiin η dumelle-na baa i tūɔ-i
Apiya-i a naara Arsipe-i fuɔ man vaa u fere tuɔ ce
Diilon-maacemma-i baa-ye. ³ I To-i Diilon-
o-i, baa Itien-o-i Yesu-Kirsa-i, ba kāyā-nei aa fē na hōmmu-i.

Pol nuɔ Filemɔ maama-i

⁴⁻⁵ Filemɔ, nin dɔl Diilon-dūn-baamba-i dumaa,
baa nin haa η nanɔa-i Itien-o-i Yesu-i-na dumaa, mi
nuɔ-ma hierie. A ce dumaan-
o-na, da mi ta mi cārā
Diilon-o-i huɔngu huɔngu, mi ta mi jaal-o η maama-
na. ⁶ Mi cārā Diilon-o-i wuɔ nin hūyāa u maama-i
i waa horre man nuɔ-i daade-i, u yan di ta di kā
baa di yaanɔa, ku yaa *Kirsan cie ānfafamma man
yiε, nuɔmba ka suɔ-ma. ⁷ Kpɔr, nin dɔl Diilon-dūn-
baamba-i dumaa, ku fie ba hōmmu-i, a ce dumaan-
o-na ku dɔlaanu-miε cor aa tiraa dii sireinɔa miε.

Pol cārā Filemɔ-i a hā Onesimu

⁸ Filemɔ, *Kirsa yerre-na mi gbāa guor-ni η ce
kuman saaya cemma. ⁹ Nɔa mi niε da ku boyaa
mi ne nin dɔl nuɔmba-i dumaa, aa cārā-niε ku yaa
faa. Muɔ Pol, mi yaanɔa cāa, a naara kufanɔu-i ba
diyaa-mi kaso Yesu-Kirsa maama-na. ¹⁰ Mi cārā-
niε da mi hā Onesimu* yaa-i. U nuɔ Kirsa maama-i
mi nunɔu-na kaso-i-na bande-i-na aa hūu-ma, a ce
dumaan-
o-na u cie mi bienɔ. ¹¹ Dielūɔ-i-na, u saa
tuɔ fa weima u hā-ni, nɔa fiεfiε-i-na, u ka fa a hā
nuɔn-o-i aa bi fa hā muɔn-o-i.

¹² Mi saan-yo da mi hā-ni, uu dii nɔa mei feren
tāmma-
wuonɔ ¹³ Min yen kaso-i-na bande-i-na

* **1:10** Onesimu yunɔu yaa wuɔ «fa weima».

*Neldəđalma maama-na, mi taa mi taara mi jina-yuə mi caaŋ-nu u tuə ce mi maacemma-i naŋ fuoŋgu-na. ¹⁴ Nga mi sa taara mi ce kumaŋ sa dolaanuŋ-nie. Mi sa taara mi guor-ni ŋ ce aŋfafamma hã-mi. Mi taara da ŋ'a ŋ ce kumaŋ hã-mi ku hel naŋ fereŋ huəŋ-na.

¹⁵ Ku gbãa ce Onesimu furaaya ŋ caaŋgu-na da huəŋgu cɛlle aa duə bir kã ka waa baa-ni gbula hai gbãa suə? ¹⁶ Gboluoŋ daaku-na, baa bel-o ŋaa kəriegbãŋgbãlãŋo, bel-o ŋaa ŋ nelkpekpeŋo. U maama dii kpelle mi huəŋga-na; ŋga uŋ kãŋ na da na ka tiena baa na-naa, a naara naŋ tiraa na ye Itieŋo baan namaa na hã-i-na, u maama saaya ma waa kpelle naŋ huəŋga-na a yaŋ muəŋo-i. ¹⁷ Da ŋ ta ŋ kãŋ-mi ŋ jieŋ muə, bel-o ŋaa niŋ bilaa muəŋo-i dumaa. ¹⁸ Da kuə u cãlãa-ni baa weima, sisə ŋ cẽmelle dii-yuə, muəmei ka pã-de hã-ni. ¹⁹ Muə Pol, muəmei nyegãaŋ nel daama-i baa mi fereŋ naŋga wuə mi ka suu u cẽmelle-i. Nga ŋ saaya ŋ suə wuə mei bi cẽmelle dii nuəŋo-na: N saaya ŋ pã ŋ fere a hã-mi.† ²⁰ Mi natobiŋ nuə, jande, ne Itieŋo-i aa ŋ ce-ma ŋaa miŋ waan-ma dumaa; ne Kirsa-i aa ŋ fẽ mi huəŋga-i.

²¹ Miŋ yeŋ terieŋgu maŋ nuə-i, mi suyaa wuə miŋ waan mamaŋ baa-ni daama-i ŋ ka ce-ma, aa tiraa suə wuə ŋ ka ce cor kufaŋgu-i.

²² Naŋ cãrãŋ Diiloŋo-i, mi suyaa miε mi ka da hũmelle-i kã na wulaa, terieŋgu faŋgu-na, ta ŋ tigiŋ mi muncɔmmu-i ŋ cie-mi.

Jaaluperieŋgu

† **1:19** Filemó hũyãa Yesu maama-i Pol yaa wulaa-i ku'i cie Pol wuə u cẽmelle dii-yuə.

²³ Epafirasi pãa η jaaluŋgu. Uu bi dii baa-mi kaso-i-na Yesu-Kirsa maama'i nuɔ-i. ²⁴ Marke-i baa Aritarke-i baa Demasi-i a naara Like-i, bafamba dii baa-mi i tie ce Diilon-maacemma-i, ba bi pãa η jaaluŋgu. ²⁵ Itienɔ-i Yesu-Kirsa kãyã-nsi.

Diilon-nelma Tobisĩfelenni **New Testament in Cerma (UV:cme:Cerma)**

copyright © 2011 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: (Cerma)

Translation by: Wycliffe Bible Translators, Inc.

Copyright Information

© 2011, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

This translation text is made available to you under the terms of the Creative Commons License: Attribution-Noncommercial-No Derivative Works. (<http://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/3.0/>) In addition, you have permission to port the text to different file formats, as long as you do not change any of the text or punctuation of the Bible.

You may share, copy, distribute, transmit, and extract portions or quotations from this work, provided that you include the above copyright information:

You must give Attribution to the work.

You do not sell this work for a profit.

You do not make any derivative works that change any of the actual words or punctuation of the Scriptures.

Permissions beyond the scope of this license may be available if you contact us with your request.

The New Testament

in Cerma

© 2011, Wycliffe Bible Translators, Inc. All
rights reserved.

All rights reserved.

2014-04-23

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 21 Feb 2024 from source files dated 29 Jan 2022

5ffe1c98-1ba9-54d8-8f4c-03a7c12fba11